

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>21996652</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>50305040</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2022-07-20</b> |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                 | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versendschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno  
BA  
  
POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

289362

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                   | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index  |
|----------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------|
|                                        |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                  |                               |
| *****                                  | Numero d'ordine                          | 0256893                                                                |                  |                               |
|                                        | Bolla                                    | 21996652                                                               |                  |                               |
|                                        | Magazzino                                | 73/5061                                                                |                  |                               |
|                                        | N. ordine cliente                        | 550003971102                                                           |                  |                               |
|                                        | Vostro riferimento                       | 411                                                                    |                  |                               |
|                                        | Dati supplementari                       | 20170831                                                               |                  |                               |
| 0010                                   | Nr-art-clie                              | 9009088075                                                             |                  |                               |
|                                        |                                          | 092281443-5063-14                                                      |                  |                               |
|                                        | 092-281-443                              | F-216771.07.K/0-6#W                                                    |                  |                               |
|                                        |                                          | COM-Code DI                                                            |                  |                               |
|                                        | Paese origine                            | GERMANIA                                                               |                  |                               |
|                                        | Charge                                   | 0052205449                                                             | di cui           | 8064# 951188803 002           |
|                                        | Charge                                   | 0053555526                                                             | di cui           | 8064# 951290646 001           |
| Lista imballi del DDT (gestione vuoti) |                                          |                                                                        | Descriz. clienti |                               |
| 1152                                   | P-42-BL3                                 | 225X25X23-138-A Tube 25x23x25                                          |                  |                               |
| 2                                      | P-38-A08                                 | 06 Lid SW-SG-812X612X53-PP-PP                                          |                  | TBA-500274                    |
| 2                                      | P-26-SGP3                                | Pallet 800X600X160-KM-HLZ                                              |                  | TBA-500273                    |
| 128                                    | P-42-WS                                  | TR-200X12 Tube                                                         |                  |                               |
| 16                                     | P-14-C03                                 | 28 SLC GR-400X30X200-PP                                                |                  |                               |
| 1152                                   | P-42-SW                                  | 225X34X24-72 Tube 25x34x24                                             |                  |                               |
| Lista pacchi per spediz.:              |                                          |                                                                        | tara Nr.espresso |                               |
| MW Pal                                 |                                          | Nrsped/Index Kolli                                                     |                  |                               |
|                                        |                                          | 795 X 599 X 720 mm                                                     |                  |                               |
|                                        |                                          | 50305040-001                                                           | 951290646        | 122,6 50,0 340476439512906467 |
|                                        |                                          | 50305040-002                                                           | 951188803        | 122,6 50,0 340476439511888030 |
| Somma per spediz.                      | 50305040                                 | 2 colli                                                                | 245,2 100,0      | 0,686 m3                      |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarate: 16128  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: 2  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 26/7/22  
Firma: [Signature]

16128

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini 4  
70026 Modugno (BA)  
Ricevuto in riserva di qualità e quantità  
26 LUG 2022

185521 007  
501210788h

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP21996652

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

15:11

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 21996652                            | 50305040                            | 2022-07-20                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Na. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                             | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.                       |                                          |                                                                        |                  |                              |
| Ufficio Spedizioni<br>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br>DE-91074 Herzogenaurach<br>SWGHZA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49 (9132) 82 88461 |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

15:11



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-006520 vom 20.07.2022



22-006520

Ludwigsburg, 21.07.2022  
Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                                                              |                                     |                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gentelligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den transport international des Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                              |                                                              |                                     |                          |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                          |                              |                                                              |                                     |                          |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>25.07.2022</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                             |                              |                                                              |                                     |                          |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>20.07.2022</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br/>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                      |                              |                                                              |                                     |                          |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                                                              |                                     |                          |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM<br/>Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>12 Art der Verpackung</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes<br/>Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg<br/>Poids, kg</b> | <b>15 Umfang<br/>cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 21996487 ✓                               | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                        | Getriebeteile                                                | 6.719                               | 73,58                    |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 21996466 ✓                               | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 21996464 ✓                               | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 21996476 ✓                               | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 21996604 ✓                               | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 21996607 ✓                               | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 7                                                                                                                                                                                                              | 21996467 ✓                               | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 8                                                                                                                                                                                                              | 21996469 ✓                               | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 9                                                                                                                                                                                                              | 21996472 ✓                               | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 10                                                                                                                                                                                                             | 21996611 ✓                               | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 11                                                                                                                                                                                                             | 21996614 ✓                               | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 12                                                                                                                                                                                                             | 21996646 ✓                               | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 13                                                                                                                                                                                                             | 21996652 ✓                               | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 14                                                                                                                                                                                                             | 21997037 ✓                               | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 15                                                                                                                                                                                                             | 21996676 ✓                               | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 16                                                                                                                                                                                                             | 21997365 ✓                               | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                  |                                          | <b>58,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>COLLI</b>                 |                                                              | <b>6.719,00</b>                     |                          |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                      |                              |                                                              |                                     |                          |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                   |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br><b>25 JUL 2022</b><br>"firma e quantità"         |                              |                                                              |                                     |                          |
| <b>19 Amtliches Kennzeichen</b><br>Kfz<br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                   |                                          | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                              |                                                              |                                     |                          |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540800  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604